



## OBJEDNÁVKA - SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

č. **objednatele:** MV-108778-12/MST/OZS-2022

č. **poskytovatele:**

Objednatel:

**Česká republika - Ministerstvo vnitra  
odbor mezinárodní spolupráce a Evropské  
unie**

Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7

vyřizuje: Kristýna Kadlečková

kontaktní adresa: Jindřišská 967/34, 110 00

Praha 1

tel.: [REDACTED]

IČO: 00007064

DIČ: CZ00007064

bankovní spojení: [REDACTED]

číslo účtu: [REDACTED]

Poskytovatel:

**Moudrý překlad, s.r.o.**

se sídlem: Václavské náměstí 1, 110 00 Praha 1

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u měst.

Soudu v Praze v odd. C, vložka č. 101503

IČO: 27156052

DIČ: CZ27156052

bankovní spojení: [REDACTED]

číslo účtu: [REDACTED]

### ČI. I PŘEDMĚT OBJEDNÁVKY

Objednatel a Poskytovatel uzavřeli dne 8. června 2022 Rámcovou dohodu číslo MV-48375-31/VZ-2022, jejímž účelem je zajistit pro Objednatele Akce dle specifikace uvedené v Rámcové dohodě. V souladu s touto Rámcovou dohodou objednáváme zajištění služeb pro Akci **ID 09\_04.12** s názvem „**Neformální jednání COSI**“ dle specifikace a v rozsahu uvedeném v příloze této objednávky.

### ČI. II CENA SLUŽEB

Objednatel se zavazuje zaplatit za řádně a včas poskytnuté Služby objednané na základě této Objednávky Cenu Služeb v celkové výši:

Cena bez DPH (Kč)	Výše DPH (Kč)	Cena vč. DPH (Kč)
176 100,00 Kč	36 981,00	<b>213 081,00</b>

### **ČI. III ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

Práva a povinnosti Smluvních stran, které nejsou upraveny v této Objednávce, se řídí Rámcovou dohodou.

Není-li v této Objednávce stanoveno jinak, mají veškeré pojmy definované v Rámcové dohodě a použité v této Objednávce, stejný význam jako v Rámcové dohodě.

Nedílnou součástí této Objednávky je Příloha – 09\_04.12 Specifikace objednávaných služeb.

**Akceptovanou Objednávku prosím zašlete elektronicky podepsanou datovou schránkou.**

#### **Poznámka k fakturaci:**

**Fakturu prosím vystavte na:** Česká republika - Ministerstvo vnitra, odbor mezinárodní spolupráce a Evropské unie, Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7, IČO 00007064.

**Fakturu prosím vystavte se splatností 30 dní a zašlete na adresu:** Ministerstvo vnitra ČR, odbor mezinárodní spolupráce a Evropské unie, Ing. Jana Drozdová, Jindřišská 967/34, 110 00 Praha 1

**Do faktury prosím uveďte číslo Objednávky objednatele** a datum jejího uzavření, číslo Rámcové dohody.

Pokud faktura nebude označena, nebo bude neúplně označena, bude vrácena k doplnění. Pokud by došlo z důvodu nutné identifikace Objednatele k nedodržení termínu splatnosti, nevzniká nárok na penalizaci.

Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu stanovené v ustanovení § 28 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.

V Praze dne 11. července 2022

Mgr. Renata Řápková  
oprávněná osoba Objednatele

#### **AKCEPTACE OBJEDNÁVKY POSKYTOVATELEM:**

DATUM:

JMÉNO:

PODPIS: .....